

---

Председатель: Бельгия

## ВТОРОЙ ДЕНЬ ЧЕТЫРНАДЦАТОЙ ВСТРЕЧИ ЭКОНОМИЧЕСКОГО ФОРУМА

### ЧАСТЬ I

#### Дискуссия в группе I

1. Дата: вторник, 24 января 2006 года  
  
Открытие: 9 час. 10 мин.  
Заккрытие: 10 час. 40 мин.
  
2. Председатель: г-н К. Фальковски (Европейская комиссия) (ведущий)  
  
Присутствующие на заседании почтили минутой молчания память жертв железнодорожной аварии в Биоче, близ Подгорицы (Сербия и Черногория).
  
3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Решения:  
  
Пункт 4 повестки дня: РЕГИОНАЛЬНЫЙ ПОДХОД: ЮГО-ВОСТОЧНАЯ ЕВРОПА (ЮВЕ). ПАКТ О СТАБИЛЬНОСТИ КАК ФАКТОР, СТИМУЛИРУЮЩИЙ РЕГИОНАЛЬНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В СФЕРЕ ТРАНСПОРТА, И УРОКИ ДЛЯ ОБСЕ  
  
Ведущий  
  - а) Вводные сообщения
    - Г-н Л. Гуйе, Пакт о стабильности для Юго-Восточной Европы (EF.IO/6/06)
    - Г-н И. Байрамбасич, помощник министра связи и транспорта Боснии и Герцеговины (EF.DEL/5/06)
    - Г-н А. Фумагалли Ромарио, "Сол" (Италия) (EF.DEL/2/06)

b) Дискуссия

Босния и Герцеговина, Хорватия (EF.DEL/13/06), Япония (партнер по сотрудничеству), Австрия (EF.DEL/12/06), Греция, Франция, Турция

Вклады: Международная автодорожная федерация, Организация черноморского экономического сотрудничества, Всемирный банк

4. Следующее заседание:

Вторник, 24 января 2006 года, в 11 час. 00 мин., в Нойер-зале

## Дискуссия в группе II

1. Дата: вторник, 24 января 2006 года

Открытие: 11 час. 10 мин.

Закрытие: 12 час. 45 мин.

2. Председатель: г-н Б. Фрлец (Словения) (ведущий)

3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Решения:

Пункт 5 повестки дня: РЕГИОНАЛЬНЫЙ ПОДХОД: ЦЕНТРАЛЬНАЯ АЗИЯ И ТРАНСПОРТНОЕ СООБЩЕНИЕ МЕЖДУ ЕВРОПОЙ И АЗИЕЙ. ПОЛИТИЧЕСКИЙ ДИАЛОГ ПО ПРОБЛЕМАМ ТРАНСПОРТА И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ КОНКРЕТНЫХ ПРОЕКТОВ В ТРАНСПОРТНОМ СЕКТОРЕ ПОД ЭГИДОЙ ОБСЕ КАК СРЕДСТВО СОДЕЙСТВИЯ РЕГИОНАЛЬНОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ И БЕЗОПАСНОСТИ

Ведущий

a) Вводные сообщения

– Г-н С. Сологубов, Евразийское экономическое сообщество (EF.IO/9/06)

– Г-н П. Гейтинк, Всемирный банк (EF.IO/13/06) (EF.IO/15/06)

b) Дискуссия

Соединенные Штаты Америки (EF.DEL/4/06), Грузия (EF.DEL/11/06), Российская Федерация, Казахстан (EF.DEL/14/06), Таджикистан, Кыргызстан, Афганистан (партнер по сотрудничеству)

Вклады: Международная автодорожная федерация

4. Следующее заседание:

Вторник, 24 января 2006 года, в 14 час. 30 мин., в Нойер-зале

### Дискуссия в группе III

1. Дата: вторник, 24 января 2006 года  
  
Открытие: 14 час. 40 мин.  
Заккрытие: 16 час. 30 мин.
  
2. Председатель: г-н Х. Капел Феррер (ЕЭК ООН) (ведущий)
  
3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Решения:  
  
Пункт 6 повестки дня: ПОЛИТИЧЕСКИЙ ДИАЛОГ В РАМКАХ ОБСЕ И  
НЕРЕШЕННЫЕ ТРАНСПОРТНЫЕ ПРОБЛЕМЫ  
НА ЮЖНОМ КАВКАЗЕ И В ВОСТОЧНОЙ  
ЕВРОПЕ  
  
Ведущий  
  
а) Вводные сообщения  
  
– Г-н Б. Сной, Координатор деятельности ОБСЕ в области  
экономики и окружающей среды  
  
– Г-н У. Хенлон, Миссия ОБСЕ в Грузии  
  
б) Дискуссия  
  
Армения, Российская Федерация, Турция, Азербайджан, Австрия –  
Европейский союз (Европейская комиссия), Соединенное Королевство  
  
Вклады: транспортная компания "Апавен" (Армения)  
  
Право ответа: Турция
  
4. Следующее заседание:  
  
Вторник, 24 января 2006 года, в 16 час. 30 мин., в Нойер-зале

## Заключительное заседание

1. Дата: вторник, 24 января 2006 года

Открытие: 17 час. 00 мин.

Закрытие: 17 час. 50 мин.

2. Председатель: г-н Б. де Кромбрюгге (Бельгия)

3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Решения:

Пункт 7 повестки дня: РОЛЬ ОБСЕ В РАЗВИТИИ ТРАНСПОРТА,  
НАРАЩИВАНИИ РЕГИОНАЛЬНОГО  
ЭКОНОМИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА  
И УКРЕПЛЕНИИ СТАБИЛЬНОСТИ:  
ПРЕДСТОЯЩИЕ ЗАДАЧИ (открыто для прессы)

a) ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ СЛОВО КООРДИНАТОРА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ  
ОБСЕ В ОБЛАСТИ ЭКОНОМИКИ И ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Координатор деятельности ОБСЕ в области экономики и окружающей среды выступил с заключительным словом.

b) ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ СЛОВО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО  
ФОРУМА

Председатель зачитал заключительное выступление Председателя Экономического форума (Приложение).

c) Дискуссия

Австрия – Европейский союз (присоединились вступающие страны Болгария и Румыния; страны-кандидаты Хорватия и Турция; страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, – Албания, Босния и Герцеговина и Сербия и Черногория; а также Молдова и Украина), Российская Федерация, Беларусь, Армения, Турция, Казахстан, Сербия и Черногория, Азербайджан, Таджикистан, Председатель

4. Следующее заседание:

Понедельник, 22 мая 2006 года, в Праге

Председатель: Бельгия



**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе  
Экономический форум (Руководящий совет)  
Вена**

14-EF(SC).JOUR/2  
24 января 2006 года  
Приложение

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**Второй день четырнадцатой встречи**  
14-EF(SC) Journal No. 2, пункт 7b повестки дня

## **ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ СЛОВО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО ФОРУМА**

### **Транспорт в регионе ОБСЕ: безопасность транспортных сетей и развитие транспорта в интересах укрепления регионального сотрудничества и стабильности**

Ваши превосходительства,  
Дамы и господа,

перефразируя слова, не раз прозвучавшие здесь за эти два дня, дело ОБСЕ – это наведение мостов, если иметь в виду не инженерные сооружения, а мосты, связывающие между собой политические круги, правительства, международные организации, институты и другие заинтересованные стороны.

На этой встрече Экономического форума собрались лучшие из экспертов по транспорту, имеющих в регионе ОБСЕ. Здесь мы узнали о внушительном объеме концептуальных разработок и практических усилий, предпринимаемых с целью охватить разнообразные, экономически разнородные страны, которые все мы коллективно представляем, едиными сетями транспорта и связи. В частности, мы услышали об огромных возможностях, которые могут открыться перед нами благодаря более эффективному использованию того, что мы уже имеем, и эффективному развитию межправительственного сотрудничества. Мы могли бы добиться большего процветания, что способствовало бы укреплению стабильности и безопасности во всем регионе ОБСЕ. Имеющийся потенциал нашел убедительное отражение в документах данной встречи Экономического форума.

Я бы сказал, что в этом заключается одна из первейших задач нашей организации: поощрять проведение политики, направленной на практическую реализацию тех возможностей, которыми мы располагаем. Один из основных докладчиков поставил вопрос о том, будет ли проводимая политика и/или политическая ситуация способствовать формированию всеобъемлющих, эффективных сетей транспорта и связи или же, напротив, препятствовать этому. Предстоящий нам выбор, как я полагаю, очевиден.

По мнению Председательства, ОБСЕ обязана сыграть в этом свою роль. Государства – участники ОБСЕ, ее структуры и институты – то что в совокупности можно кратко обозначить словом "мы" – должны стремиться к реализации идей и проектов, задуманных для всего региона Европейской экономической комиссией Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН), Европейским совещанием министров транспорта, Европейским союзом, Всемирным банком и другими международными организациями и институтами. Следует отметить, что доклад Де Паласио вызвал широкий и воодушевленный отклик. Это должно придать нам сил для более настойчивой работы над обеспечением благоприятного политического климата и необходимой политической воли. Тем самым мы способствовали бы достижению тех условий стабильности, безопасности и в конечном счете процветания, которые являются изначальной целью ОБСЕ. Мы в рамках ОБСЕ должны стремиться создать в регионе обстановку политического согласия, позволяющую активно поддерживать осуществление планов, разработанных более специализированными организациями. Перспектива получения от этого реальной, практической отдачи должна уже сегодня вдохновлять нас на выполнение наших основополагающих задач.

Если говорить конкретно, то вот предложения, которые мы набросали.

ОБСЕ может использовать имеющиеся у нее рычаги в связи с международно-правовыми документами, в частности, принимаемыми ЕЭК ООН. Как отмечал г-н Капел Феррер, Организация могла бы способствовать обеспечению необходимой политической воли в вопросах присоединения к конвенциям и их выполнения. Еще одна идея касается экспериментального проекта по наблюдению за осуществлением одной из конвенций; это представляет для ОБСЕ особый интерес в свете ее мандата. Полагаем, что Бюро Координатора могло бы в тесном сотрудничестве с транспортным отделом ЕЭК ООН разработать предложения по такому проекту.

Среди других возможных мероприятий в партнерстве с ЕЭК ООН – дальнейшая мобилизация усилий в поддержку проектов ТЕА и ТЕР, а также совершенствование линий, связывающих Европу с Азией. Выдвигавшиеся идеи связаны, среди прочего, с созданием потенциала. Их можно было бы развить.

Ваши превосходительства,  
дамы и господа,

в ОБСЕ есть районы, страдающие от затяжных конфликтов. История этих конфликтов сложна, и они ставят перед нашей организацией нелегкие вопросы. Возникающие трудности и страдания людей побуждают к инициативам, которые, при условии согласия с ними сторон, могли бы помочь в нахождении решений и дополнительных путей развития диалога и сотрудничества. Примером может служить начатое в Южной Осетии исследование по оценке потребностей. Особого интереса заслуживает аспект этой работы, связанный с транспортом. В то же время, как видно из предпринятого Координатором исследования на тему "Развитие транспорта на Южном Кавказе", эта тема может иметь и более широкую актуальность в масштабах региона.

Участники нынешней встречи Форума, судя по всему, пришли к общему мнению о том, что в области надлежащего управления предстоит сделать еще немало. Существующие экономические и коммерческие структуры не всегда адекватны задачам предотвращения коррупции. В одном из выступлений говорилось о наличии

связи между коррупцией и безопасностью на транспорте. Еще один из выступавших привлек внимание к роли частного сектора и необходимости сотрудничества между ним и государственными организациями. На наш взгляд, ОБСЕ должна продолжать свои усилия по поддержке надлежащей практики управления, в соответствии с Документом-стратегией, принятым в Маастрихте в 2003 году.

Как ясно вытекает из многих докладов и выступлений, не следует также недооценивать значение пограничных и таможенных процедур – так называемые "горизонтальные вопросы". Неоднократно упоминалось о принятой недавно Концепции ОБСЕ в области безопасности границ и пограничного режима. Наша работа в сфере транспорта предоставляет блестящую возможность для воплощения этой концепции в практику.

Ваши превосходительства,  
дамы и господа,

наш Форум должен служить образцом стимулирования сотрудничества с другими международными организациями, для углубления и укрепления которого, пожалуй, еще есть резервы. В этой связи мы приветствуем предложение Европейской комиссии о нашем подключении к так называемому Бакинскому процессу и предполагаем активно заняться этим.

В выступлениях подчеркивались особые трудности, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, а таких в ОБСЕ немало. И здесь, на наш взгляд, Организация должна стремиться внести собственный вклад в работу, уже ведущуюся в рамках ООН по линии так называемой Алматинской программы действий. Мы предлагаем принять предложение заместителя Генерального секретаря ООН, Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам посла Чоудури о дальнейшем изучении путей сотрудничества и представить наши общие соображения на майской встрече Экономического форума.

Важность транзитных перевозок особо отмечалась министром транспорта Республики Таджикистан г-ном Абдурахимом Ашуровым. Мы приветствуем идею таджикского правительства о созыве конференции, посвященной стратегии транзитных перевозок для Центральной Азии, и заявляем о своей поддержке целей, на которые направлено это предложение.

Особое внимание следует уделять тому, как развитие транспорта воздействует на экологию – и наоборот, – обдумывая, в частности, вопрос о выборе видов транспорта. В рамках экологического измерения ОБСЕ следует усилить поддержку "орхусских центров". Они необходимы для повышения осведомленности и более широкого участия гражданского общества в подготовке к оценке экологических последствий готовящихся национальных и региональных проектов в области транспорта.



Ваши превосходительства,  
дамы и господа,

наш форум доказал свою ценность для развития политического диалога по проблемам транспорта. Новый импульс этому диалогу должны придать предстоящая подготовительная конференция в Баку и вторая часть форума, которые, как мы надеемся, также сыграют решающую роль в углублении и совершенствовании сотрудничества.

За время, оставшееся до Пражской встречи, Бельгия предлагает сделать наши обсуждения еще более целенаправленными. Мы будем тесно взаимодействовать с г-ном Снуа и его сотрудниками в целях дальнейшего развития документа от 15 декабря 2005 года (SEC.GAL/251/05), посвященного политическим усилиям ОБСЕ по решению проблем транспорта.

Речь должна идти как об обзоре уже существующих инструментов, так и об активном обдумывании возможных будущих механизмов. Полезной здесь может оказаться модель сотрудничества, используемая в рамках инициативы "Окружающая среда и безопасность". Быть может, стоило бы обсудить вопрос об инициативе "Транспорт и безопасность"? В качестве альтернативы можно дополнительно рассмотреть модель, примененную в Пакте о стабильности. Замысел, который пока еще носит самый предварительный характер, сводится к нахождению гибкого механизма, основанного на добровольном участии, в рамках которого заинтересованные стороны могли бы делиться имеющимися у них соображениями, обмениваться примерами лучшей практики и обсуждать пути преодоления препятствий, неизменно тормозящих развитие транспорта. Он мог бы также охватывать программы или проекты в области создания потенциала.

В документе с информацией к размышлению на этот счет можно было бы наметить соответствующие задачи, представить альтернативные организационные схемы и привести информацию об имеющихся ресурсах, увязав их с инструментами, которыми мы уже располагаем – такими как Секретариат, присутствия на местах и Подкомитет по вопросам экономики и окружающей среды.

Ваши превосходительства,  
дамы и господа,

Председательство готово вести вместе с вами работу над этими проблемами.

Благодарим основных докладчиков, ведущих и делегации за активное участие и многочисленные полезные предложения, внесенные ими за последние два дня. Мы также признательны нашему координатору Бернару Снуа и его сотрудникам за превосходную подготовительную работу и блестящую организацию совещания.

Наконец, выражаем благодарность Службе конференций и переводчикам, так хорошо помогавшим нам в течение этих двух дней.